

DEWA Transfer Procedure

إجراءات التحويل لدى هيئة كهرباء ومياه دبي

Dear Homeowner,

الأفاضل/ صاحب المنزل،

تحية طيبة وبعد

Please read this document carefully, it will help you understand the procedure for transferring your DEWA consumer account.

يرجى قراءة هذا المستند بعناية حيث أنه سيساعدك على فهم إجراءات تحويل حساب المستهلك لدى هيئة كهرباء ومياه دبي.

1. Kindly fill all relevant details on the DEWA form, including your DEWA consumer number, which you will need to obtain from your property. This is normally fixed on your main doorframe or water meter cabinet.

1. يرجى تعبئة جميع البيانات المطلوبة في استمارة هيئة كهرباء ومياه دبي، متضمنة رقم المستهلك لدى الهيئة والذي يمكنك الحصول على من وحدتك السكنية، والذي يكون عادة مثبتاً على حواف الباب الرئيسي أو علبه عداد المياه.

2. Take the following documents:

2. يرجى إحضار الوثائق التالية:

- DEWA form signed.
- Copy of your SPA (Sale Purchase Agreement)
- DEWA deposit AED 2000 for Apartments/ AED 4000 for Villas and connection charges levied by DEWA.
- Passport Copy with Residence visa page

- استمارة الهيئة موقعة.
- نسخة عن اتفاقية البيع والشراء
- مبلغ التأمين لدى الهيئة وقدره 2000 درهم للشقق / 4000 درهم إماراتي للفيلات بالإضافة إلى رسوم التوصيل التي تفرضها الهيئة.
- نسخة من جواز السفر مرفق معها صورة صفحة تأشيرة الإقامة

3. After making the DEWA payment a receipt will be given to you. Kindly share the receipt with MAG5 PD at handover@mag.global or Fax +971 4 386 5066.

3. تقدم الهيئة إيصال بالدفع بعد سداد المبالغ المستحقة. يرجى إرسال إيصال الدفع إلى شركة ماج 5 للتطوير العقاري عبر البريد الإلكتروني: handover@mag.global أو فاكس رقم: +971 4 386 5066

Please indicate your Property details: (Name/Community/ Phase number/Building / Apartment number)

يرجى توضيح بيانات العقار الخاصة بك، بما في ذلك (الاسم/المجمع /رقم المرحلة / اسم البناية/رقم الشقة)

For connection or any queries you can contact Mr. Ahmed Nabil on +971 52 100 1742 (Saturday – Thursday from 09:30 am – 6:30 pm)

للتوصيل أو أي استفسارات، الرجاء التواصل مع السيد / أحمد نبيل على الرقم: +971 52 100 1742 (السبت – الخميس من الساعة 09:30 صباحاً – 6:30 مساءً)

Kindly reconfirm the DEWA consumer account number on the receipt with the number on your main door in case of apartments and on the meter box / gate in case of villas.

الرجاء التأكد أن رقم حساب المستهلك لدى هيئة كهرباء ومياه دبي الموجود على الإيصال مطابق للرقم الموجود على الباب الرئيسي للشقق، وعلبة العداد / البوابة في حالة الفيلات.

Refunds and claims

Requires 15 - 20 working days to process.

المبالغ المستردة والمطالبات

تتطلب 15 - 20 يوم عمل للانتهاء من الإجراءات.

P.O Box

Kindly provide DEWA with your own P.O Box, please **do not** use the MAG 5 PD P.O Box number.

صندوق البريد:

يرجى تزويد هيئة كهرباء ومياه دبي برقم صندوق البريد الخاص بك. الرجاء عدم استخدام صندوق البريد الخاص بشركة ماج 5 للتطوير العقاري.

DEWA Offices:

Sheikh Zayed Road: Take U turn on the first interchange going back towards Abu Dhabi. DEWA office is located behind MAZAYA Shopping Mall.

مكاتب هيئة كهرباء ومياه دبي:

شارع الشيخ زايد: قم بعمل انعطاف للخلف عند أول تقاطع باتجاه العودة إلى أبوظبي، حيث يقع مكتب الهيئة خلف مركز تسوق مزايا.

Bur Dubai Office: Located behind Grand Hyatt Hotel, Near Wafi City Mall, Next to Citibank

مكتب بر دبي: خلف فندق جراند حياة هوتيل، بالقرب من وافي سيتي مول، بجانب مصرف سيتي بنك

Visit us at

www.mag.global

Information subject to revision/update without prior notice

تفضلوا بزيارة موقعنا الإلكتروني:

www.mag.global

يرجى العلم أن المعلومات تخضع للمراجعة / التحديث دون إخطار مسبق.

Version 2 (12 August 2018)

الإصدار الثاني (12 أغسطس 2018)

for Buyers

للمشترين

Documents Required: DEWA Consumer Account Transfer

الوثائق المطلوبة: مستند تحويل حساب المستهلك لدى هيئة كهرباء ومياه دبي

Ownership

الملكية

1. Completed DEWA form signed

1. استمارة الهيئة معبأة وموقعة

2. Copy of the Sale and Purchase Agreement

2. صورة عن اتفاقية البيع والشراء

3. DEWA deposit

3. تأمين هيئة كهرباء ومياه دبي

AED 2000 for Apartments

2000 درهم للشقق

AED 4000 for Villas & townhouses

4000 درهم للفلل والمنازل

4. Passport Copy with Residence visa page (if applicable)

4. صورة من جواز السفر مرفق معها صورة صفحة تأشيرة الإقامة

(إن وجدت)

DEWA HEAD Office
P.O Box 564, Dubai, U.A.E
Tel. No. +971-4-601-9999
Fax No. +971-4-601-9995
Email: customercare@dewa.gov.ae www.dewa.gov.ae

المكتب الرئيسي لكهرباء ومياه دبي
ص.ب.: 564، دبي، الإمارات العربية المتحدة
رقم الهاتف: +971-4-601-9999
رقم الفاكس: +971-4-601-9995
البريد الإلكتروني: customercare@dewa.gov.ae

www.dewa.gov.ae

MAG 5 Property Development LLC
P.O Box 23325
Dubai, U.A.E
Mr. Ahmed Nabil
Mobile No: +971 52 100 1742
Tel. No. 800 624 (MAG)
Fax No. +971 4 386 5066 Email: handover@mag.global

ماج 5 للتطوير العقاري ذ.م.م
ص.ب.: 23325
دبي الإمارات العربية المتحدة
السيد أحمد نبيل
رقم الهاتف المتحرك: +971 52 100 1742
رقم الهاتف: 800 624 (ماج)
رقم الفاكس: +971 4 386 5066، البريد الإلكتروني: handover@mag.global